

Jidato Re Ecumenical Dhorom Sabha

A.d.i ra.ska selet' Ban'gladisom khon le selet'lana Ecumenical Dhorom Sabha 2022, Jidato Mission Compound. Bangladisom Santalko ren maran' laser hatan' bohok', onolia., khondronic' Mn. Mithusilak Murmu, NAGR ren Program Officer ar The Santals Times ren co-editor Prodip Hembrom, NAGR ren Naogaon Branch Manager Minoti Murmu ar NAGR ren Director ar The Santals Times ren a.k'yuric', Onolia. Mn. Stephen Soren.

Santalia Council of Churches hotete Ecumenical Dhorom Sabha do October cando 20-23, 2022 ta.rik Jidato Mission Compound, Pakur, Santal Parganas, Jharkhand re hoe pura.uen a. Ecumenical Dhorom Sabha reak' Bohok' katha do tahe~kana; "Jisuge Sa.ri Darkha Na.~ri"- (Johan 15:01). Noa Dhorom Sabha re amdaj pe hajar (3000) biswa.si hor.ko selet'lana pea church khon; 1. Northern Evangelical Lutheran Church (NELC) 2. Methodist Church in India (MCI) ar Church of North India (CNI) Assam, Bihar, West Bengal, Jharkhand ar Bangladesh Northern Evangelical Lutheran Church (BNELC).

En'gra.j ar America disom ren rajnitibid, darshonik ar biplobi Tomas Pain doe men akada "Dha.rti do in'ak' disom, sanam ja.tia.riko do in'ren boeha, bhage ka.mi ge in'ak' Dhorom".

Dhorom Sabha reak' Program do etohop'ena 9 baja setak' okte pene church reak' Jhand.a ko rakap' selet' sanam manotan per.ako enec' seren' te atan' daram. Ar noa program re Maran' per.a hisa.bteye sohor set.erlana Norway Disom ren Mn. Rev. Torbjorn Lied. Arho~ selet' ko tahe~kana pene church ren Bishop ko, Pastorko, MLA, MP ar local ren

aema leadersko.



Noa Ecumenical Dhorom Sabha re Bangladesh sec' khon Johar kathae la.i ha.t.in' keda; Mn. Stephen Soren. NELC reak' ha.t.in' kangea BNELC do. A.d.i ra.ska. le bujha.uet' kana tehen' India re pene santalia council of churches do santalko; dhoromre, social re, economies re, olok' par.hao ar lahanti ka.mi selet' doe kurumut.u kana. Onka ge Bangladisom reho~ ape sec' koyok' katet' a.d.i aema udga.u dole n'ameda ar tehen' ho~ aema hudis bondisko le hamet. idiet' kana.

Pe din reak' Dhorom Sabha re Bohok' katha cetenre sa.n'igin' disomren per.a Mn. Rev. Torbjorn Lied do ba.r.tiye gapalmarao keda; Galatiko; 5:19-22 khon, Menkhan Jiu reak' jo do **#Dula.r., #Ra.ska., #Suluk, #Sobori, #Sust.ob, #Bha.la.i, #Pa.tia.r, #Ma.hir, #Sombhuri**, Dina.mge a.rsire aboak' rup' dobon n'elok' kana; Menkhan sonot bible re ol akan bisoe ko a.rsirebon n'el akada, abore menak'a se ban'. Judi noako abore banuk' khan Jisu son'ge ho~ jopr.ao do banuk'bona. Okoe Jisure jopor.ao menae uni re noako gun do menak'a. Onage **"Jisuge Sa.ri Darkha Na.~ri"** Pene church khon dhorom kathako la.i ha.t.in' la.git' set.er ko tahe~kana; Rt. Rev. Gideon Murmu, NELC Bisoe-Romiko 8:28 Arbon bad.aea, Isor duk'la.r.koak' bhage.... Rev. Dr. Esmael Murmu NELC Bisoe-Philipiko 2:2 End.ekhan nonkage.... Rev. Roshan Hansdak MCI Bisoe-John4:1-26 Samaria. ren maejiu, Dr. Tonol Murmu, CNI Bisoe-Ka.lisia. ar Mand.er reak' Angibharko, Rev. Sarmila Soren, MCI Bisoe-Seren'ko 78:72 Uni do acak' ontor reak' Rev. Pradip Hansdak, CNI Bisoe-Josua 1:8-9 Noa a.n reak' puthi..... muca.t' re Maran' Probhu Kedok' Girja. Moderator, Bishop ar Pastorko hotete.

Muca.t're sanamko bida. johare emat'koa Mr. Joy Raj Eric Tudu, Secretary, Santalia Council of Churches.

“Ban'gladisomre Pa.hil Ja.tiya.ri Santali Seren'-Dura.n' Akhr.a Hoyok' Kana 11 November”

“Ban'gladisomre Pa.hil Ja.tiya.ri Santali Seren'-Dura.n' Akhr.a Hoyok' Kana 11 November” 2022. Santalko talare seren' dura.n'iko maran' rup'te uduk' ar santal a.ri-ca.li ra.khi jogaore jotoko udga.u se uskurko la.git'ge pa.hil ja.tiya.ri Santali seren'-Dura.n' akhr.a bondobos akana.

Darakan 11 November setak' 10 baja khon got.a din bhor noa akhr.a hoyok' reak' got.a akana. Noa akhr.a doe bondobos akada upajila prosason Gobindogonj ar Santal Musicians Association Of Bangladesh (SMAB). Et.ak' sermakore aema lekate noa akhr.a hoe akan reho~ Ja.tiya. lekate do nia. dhaoge pa.hil hoyok' kana. Noa Santali seren-Dura.n' akhr.a ren sap'r.ao komit.i kodo Musicians Association Of Bangladesh (SMAB) ren sa~o gor.oic'/soho-sobhapoti ar Maran' a.k'yuric'/convener Mamun Hembrom doe menkeda, a.d.itet'le ra.ska.k' kana Santal seren'-Dura.n' akhr.a n'utumte. Arho~e la.i sodorkeda je, Noa akhr. are Ban'gladisomren aema t.ot.haren namd.ak ira.l (8) got.en seren' dolko seledok' kana. Noko ko dol do-Hul, Ancar, Sahet', An'gra, Birbaha, Even Ar.an' ar Senigel; Ina. chad.akate ho~ Santal Folk

Music/lokosongit ren oprom bar hor. a.kinge juri-pa.ri Taramoni Mardi ar Shuklal Hasda ho~ akhr.arekin seledok' kana.

Noa akhr.a bondobos re gor.o em la.git' ho~ johar ko emaekana Upajila Prosason Gobindogonj ren Nirbahi Officer Md:Arif Hossen. Arho~ko bad.ae ocookeda je, Ja.tiya. Santal Seren'-Dura.n' akhr.are bises se obodan doho akat' nonkan bachao akan pe hor. ko kura.i em talateko manotkoa. Ban'gladisom reak' Sangskritik Montronaloy reak' khobor lekate noa disomre mo~r.e~ gel (50) got.en adiva.si hor.ko girobasok' kana . Noko joto a.diva.si hor.koak' juda. juda. a.ri-ca.li menak'takoa. Oka do Ban'gladisom reak' krist.i/a.ri-ca.li maran' rup'e hatao akat'. Uta.r-pa.chim metak'me soman otre basok'kan amdaj pe gel pe (33) got.en a.diva.si hor.ko basok' kana. Santal, Urao, Kolhe, Mahali, Turi, eman ja.tiko. Santal Musicians Association Of Bangladesh (SMAB) ren sadharon sompadok Nisir Kajol Soren jotoko noa Ja.tiya. Seren'-Dura.n' akhr.a n'el ar Santal a.ri-ca.li sap' dohoere udga.uket'koa.

Amnura Missionre P.O Bodding Ak' 157 Serma Janam Ma~ha~ko Manaotkeda

Chapainawabgonj sodor reak' Amnura Mission re Budhbar (02 November) Paul Olaf Bodding ak' 157 serma janam ma~ha~ n'utumte The Santals Times ak' ka.mi t.ha~_i/a.pis re koejon' ar cake get' talate uniak' janam ma~ha~ko manotkeda. Paul Olaf Bodding ak' janam ma~ha~ akhr.are uniak' jion jingi babot gapalmarao hoyena ar Santali pa.rs site ol jor.ao akan uniak' Onor.he~ ar ka.t.ic' golpo koho~ la.i sodorena.

Gapalmarao akhr.are selet'e tahe~kana The Santals Times ar NAGR ren maran' a.k'yuric' Mn. Stephen Soren, co-editor Prodip Hembrom, BNELC Rajshahi circle pastor Rev:Suban Kisku, Mn.Shamson Soren, Mn.Markus

Murmu, Amnura Mission Primary School ren maran' Mahasoe Sontosh Tudur Emmanuel Mardi selet' Amnura Mission ren santal pa.t.hua. ar kur.i.kor.ako. Ar janam ma~ha~ akhr.a a.k'yurre tahe~kana Sumitra Murmu.



Manotanko do janam ma~ha~ akhr.are Paul Olaf Boddin babotre a.d.i mon'j ar pust.auteko galmarakeda. Paul Olaf Boddin do 1865 sernare Norway re Oppland reak' Gojvik re janamlana. Ar 1889 serma do Bharot disomte missionary lekate ka.mi la.git'e hec'lana. Bharot disom reak' Jharkhand nagraha reak' Dumka jila.re Santalko talare ac'ak' pa.hil ka.miye ehop' akada. Unige pa.hilte Santali pa.rsi cet'ket'te Santalko bakhra mit't.en sa.bitak' ubidhan/mane kita.b doe ol keda. Oka do a.d.ige mon'j ar bha.la.ianak'ge hoe akan. Ina.chad.a ho~ uni do Santali Beakoron, Santali ka.hni/golpo, seren' emateak' olak'e chapa sodorakada. Paul Olaf Boddin ge pa.hil Roman horopte Santali pa.rsi reak' akhor ho~e benao akada. Santali pa.rsi chad.a ho~ Hindi ar In'gra.jite ho~ puthikoe ol akada. Santalko talare santalko la.git' nonkan daman ka.mi la.git'te, Santal ja.tko Manot selet'ko disa.yea jaejug dha.bic'. A.d.i napaete uniak' janam ma~ha~ akhr.a do hoe pura.vena.

Poul Olav Bodding Ak' 157 Serma Janam Ma~ha~

Tehen' do Budhbar (02 November) Poul Olav Bodding ak' 157 serma janam ma~ha~ kana. Poul Olav Bodding do 1865 serma reak' tehen'ak' dinre janamlena. Ar nui Poul Olav Bodding saheb do santalko talare aema dine ka.mi akada.

Bad.aeabon je, Poul Olav Bodding do 1890 serma nia. Bharot disom teye hec'lana ar Bharot reak' hasare mit'kate Adiba.si Santal koak' pa.rsi, a.ri-ca.li ko olkatey ra.khi jogao ot.o akada. Aema d.her din metak'me 44 bochor santal ko tuluc' tahe~kate ac'ak' dhorom porcar ka.mi kate pa.rsi ar a.ri-ca.li koe ra.khi jogao akada. Olok' par.haok' ar sikhna.t re et.ak' missionary ko khon nui do thor.a ekalte begar geye tahe~kana. Rev:Lars Olsen Skrefsrud tayomte P.O Bodding ge misonari koak' da.yik doe hataoleda. Santal ko talare aema dine ka.mi akada Bharot disom reak' Dumka. khon Muhulpahar.i ha.bic'. Santal Mison reak' secretary huda. reak' da.yik hoe pura.u akada.

Santalko talare tahe~kate santalkoak' a.ri-ca.li, pa.rsi nia. ka.mi kha.tir noko khon 06 got.en baba hor.e bachaolet'koa. Noko turui hor. n'utumte nonka mena-These man were his living 'Distionaries' Sources' of all his work. Santali pa.rsi cetan uni do a.d.i ga.khur.e tahe~kana. Khan nui maran' Santalko la.git' hudisan ar dhorom porcar hor. Rev:Poul Olav Bodding do santal ko la.git' aema mon'j puthie ol ot.owakada. Jemon, onako modre Kukli Puthi (1899); Seren' Puthi (1912); Girja. dhara (1917); Hor. ka.hniko (1924) emanteak'ko.

Bodding saheb do Sonot baebel ho~ torjoma akada tobe torjoma oktere jahan In'ra.ji katha kodo bae selet' se son'ge akada. Apnarte Santali pa.rsite seren'e ol akada ar ho~ dhorom ka.mi lahantie la.git' dhorom a.ri-ca.li cacalaoe alga akada. Santali pa.rsite Baebele ol akada unre In'gra.ji baebel katha doe ol dar.ekea menkhan ban' ona do bae ol

akada. Jisure Biswas Santal boeha Miserako tina.k'din ban'cao tahena una.k' din Sonot Baebel ko par.haoa, Seren' puthi khon ko seren' dura.n'a, Olok' par.haok'ako olako, Pa.rsi tina.k'din ban'cao tahena Rev.Poul Olav Boddling una.k'din ban'caoe tahena, tahentaea ac'ak' daman ka.miko. Santal ja.tko Manot selet'ko disa.yea jaejug dha.bic'.

Mohadevpurre A.diva.si Hor.ko Talare Bhid.i Em Ha.t.in' Akhr.a

Naogaon Mohadevpur re pon sae (400) got.en adivasi horko bhid.i ar bhid.i tahe~n t.ha~.i/or.ak' benao la.git' ho~ samagiri ko n'amkeda. Sombar (31 October) setak' 11 baja okte upojila porisod Auditorium re bondobos akan akhr.are upojila nirbahi a.piser Md:Abu Hasan ak' a.k'yurte maran' per.a hisa.bte selet'e tahe~kana Upajila Chairman Md:Ahsan Habib.

Ina.chad.a ho~ akhr.are johar kathae ror.sodorkeda upajila Pranisompot a.piser Dr.Md: Abdul Malek. Ar bises per.a lekate kathae ror.keda jila Pranisompot a.piser krisibid Md:Mohir uddin, Upajila porisod Vice Chairman Anukul Saha Budu ar Mohila Vice Chairman Rabeya Rahman Poly, Naogaon jila Awami League ren sodosso birbant.a Ajit

Kumar Mondol, Cheragpur Up Chairman Sibnath Mishro.

Gapalmarao muca.tre a.diva.si hor.ko akoak' jion jingire lahanti ar ka.ud.i so~c'jon' kha.tirte bhid.iko em ha.t.in'a'koa. Akhr.are pon sae (400) got.en hor. talare ira.l sae (800) got.en bhid.i ar bhid.iko dohoko la.git' or.ak' tearako la.git' ho~ samagiri/saranjam ho~ko em ha.t.in'at'koa.

Primary School Re Mahasoe Hataoko Reak' Jo 1-15 November Bhitrite Sodorok'a

Darakan 1-15 November bhitrite Sarkari Primary School re Mahasoe hataoko reak' hudis-bhabna menak'a mente Prathomik Sikha Odidaptor ren Maran' a.k'yuric'e la.i sodor akada. Cedak'je nit dha.bic'te Mahasoe haotaoko reak' joto lekan bida.uko hatao pura.u akana mente Prathomik ar Gonosikha Montronaloy ren socib Aminul Islam-e bad.ae ocokeda. At.hawar hilok' (30 October) tikin ber songsilisto montronaloy reak' mit' dupur.up're senior socib noa kathakoe la.ikeda.

Un okte Prathomik ar Gonosikha Protimontri Md:Jakir Hossen selet' Montronaloy ar Daptar ren ka.mia.ko/a.piser set.erko tahe~kana. November talate Mahasoeko hatao reak' jo/result sodorok'a. Noa lahare jo sodorok' reak' kathako tahe~kanre ho~ jahan karonak'te ban' sodor akana. Menkhan ar bilom ban'kate, darakan 1-15 November bhitritege jo do sodorok'a.

Ar Pa.ri Pa.rite Ban'kate Primary Skul Reak' Kelas Mit' Shift-tege Hoyok'a

Disom reak' joto Sarkari Primary sikhna.t t.ha~onakore mit' shift-tege kelas hoyok'a mente Prathomik ar gonosikha socib Md:Aminul Islam Khan-e la.i sodorkeda. Ar noa nia.m se a.ri do darakan serma reak' January cando khonak'ge ehop'a.

Tehen' Robibar (30 October) mit' dupur.up' talate noae bad.ae ocokeda. Got.a disomre Skulkore kelas do ina. mit' okterege ehop' ar muca.t' reak' kurumut.u calak' kana. Arho~e menkeda je, Menkhan kelas or.ak', pa.t.hua. gidra.ko ar mahasoekoak' son'kha hudis gand.on katec'ge noa mit' shift-tege kelas do ehobok'a.

Mit't.en Pajhar. Ak' Go_lpo_

Mit't.en Pajhar. do_ buru muthni cetanre tuka. benaojon'lana. Ado_ ona tuka.re ponea bele tahe~kantaea. Pajhar. do_ jao hilok'ge beleko ba.gikate jomak' sendrae calak'kan tahe~kana. Khan mit'din dhar.ti lar.aointe, got.a buru dalkaoena ar onate mit't.en bele do_ gur.da.u n'u~rena. Khan gur.da.u gur.da.ute buru latar mitt.en simak' or.ak' bahrere n'u~rhoyena. Ado_ sim ona bele n'el n'amket'te a.gukeda ar ac'ak' or.ak're do_hokeda. Et.ak' beleko sa~ote jotonte do_hokeda.

Mit'din ona bele khon Pajhar. hopone tot'ena. Ina.kate Pajhar. hopon ho~ sim hoponko sa~o hara buruk'e ehop'ena. Menkhan ac'ak' monre jao ghur.ige et.ak'ak'koe hudis gand.onet'kan tahe~kana. Mit'din a.d.i uta.r Pajhar. uda.u bar.aekan n'elte sime metadea, nonkagen' ud.a.u

dar.eak' khan. Ona katha an'jomte sime landakeda, are menkeda cekatem ud.a.uk'a? Am dom sim kana, ar sim do_ tis ho~ ohoko ud.a.u dar.ekea. Uni Pajhar. do_ et.ak' pajhar.ko n'elte jaoge hudiset' tahe~kana ac' ho~ onkage ud.a.uk'a mente.

Menkhan ac'ak' kukmu tinre sime sodorae unre sime mengot'et' tahe~kana noa do tisre ho~ ban' hoe dar.eak'a. Nonkate Pajhar. do_ simak' kathare bhorsak'e ehop'ena. Khan ac'ak' jion jingi ho~ sim leakage khemaokeda. Nonkage khemao khemaote mit'din hilok'e goc'ena. Aboak' jion ho~ sa.rige nonka kangea. Ente okat.ak'em pa.tia.uk' mit'din onagem hoyok'a. Onate uni Pajhar. leka ud.a.uk' sanalemre, ona leka ka.mime. Simak' katha alom hetawak'a. Ado_ abo ho~ uni Pajhar. leka ban'kate kurumut.ure tahe~nok' hoyok'a. End.ekhan nonkate aboak' jionre kha.t.ige kukmu bon sa.ri dar.eak'a.

Dhamoirhatre Adivasikoak' A.ida.ri Ar da.biko Babotre Gapalmarao Akhr.a

Naogaon jila. reak' Dhamoirhat re adivasikoak' ma.nmi a.ida.ri ar da.biko babotte bhot.re bachao n'amakan a.k'yuria. sa~o mit' dupurup' hoyena. Sombar (25 October) tikin ber 11:00 baja okte Besarkari Unnoyon Songstha Dascoh Foundation got.a lekate ar Heks/Eper Swizerland ak' gor.o gopor.ote adivasikoak' a.idari hamet. se n'am babotre 1 no Dhamoirhat union porisod re noa gapalmarao akhr.a hoe pura.uen.

Gapalmarore adivasi ar tayom akan ja.tigosthiren hor.ko akoak' hike-hok a.ida.ri n'am babot pust.aute ror. sodorkeda Dascoh Foundation ren upajila kormokorta Raunak Laila. Un jokhen akhr.are arho~ mit' bar kathako ror.keda Panel Chairman Abu Naser Al Azadi, Up sodosso Sazedul Rahman, Azizul Hoge, Anowar Hossen, Jaibor Hossen, Maejiu member

Sahara Banu, Rebeka Parvin, Up socib Bodiul Alom, Foundation ren CDO
Rasel ar Rehana Aktar.

Ona sa~ote adivasiko modre akhr are katha ror reak' a.tkin n'amkeda
Asalota Baskey ar Gouri Rani Mali. Ado nukin ho~ adivasi ko jemon
akoak' a.ida.riko hamet. dar.eak' noako cetanre pust.autekin ror.
sad.ekeda.

Jid Ar Ba.d.a.i

Ga.ra.i hako ar d.ho~r. bin' a.d.i gatekin tahe~kana. Jaha sec'ge
mit' son'gekin calak'kan tahe~kana. D.ho~r. bin' do ga.ra.i hako khon
jelen' ar la.t.ugey tahe~kana. Onate uni do a.d.i maran'e hudisok' kan
tahe~kana. Ar uni d.ho~r. bin' do ba.d.a.i ar jid tahe~kanta. Onate
uni ga.ra.i hako ak' jahan katha, porames ho~ bae an'jomet'
tahe~kana. Ac' okat.ak'e hudis are bujha.u onage ka.miya. Noa
karonak'te ga.ra.i hako do a.d.i cipa.rey tahe~kana.

Mit'din unkin bin' ar ga.ra.i hako do pharak sec' dar.a bar.akin
got.akeda. D.ho~r. bin' d.and.a lebdawate tar.ame dhura.uen. Ado
ga.ra.i hako do bin'-e metadea, nonka do alom tar.ama, sojhete
tar.amme. Khange bin'e ran'gaoena are menkeda, in'em hin'sa.wa.n' kana
ar mon'k me~t'te bam n'elena. Onate am do in' tuluc' jhogr.am
janameda. Ga.ra.i hakoe menkeda, emon cet'in' metak'mea onate noako
katham metadin'a? Ar hapeyentekin laha sec'gekin mohnd.ayena.

Ar ho~ onkage mit'din bana hor. ka.mi la.git'kin od.okena. Unreho~ uni
d.ho~r. bin' do d.and.a gphant.a katec' tar.amae dhura.uen. Ado
ga.ra.i hako uni d.ho~r. bin' ina. mit' kathage maetadea, ma sojhete
tar.am me. Unre bin'e menkeda, in' tar.amem cet'a.n' kana? Et.ak' ko
cet' ho~ ban'ko ror.eda, menkhan eken amak'ge osibida. hoyok' kantama?
Ja.sti alom dona ban'khan muskilrem par.aok'a honan'. Uni ga.ra.i hako

do cet' kathage bae ror.leda, ente bin' okat.ak' kathage bae hetaowak'
kan tahe~kana. Mit'din ke~ot.a hako goc' la.git'ko hec'ena ar jha.li
ko od.aokeda. Khan Ona jha.lire bin'e jha.liyena ar dal goc' kate dare
reko aka ot.okedea. Ar nitok' uni goc' bin' do sojhege tia.r akana.